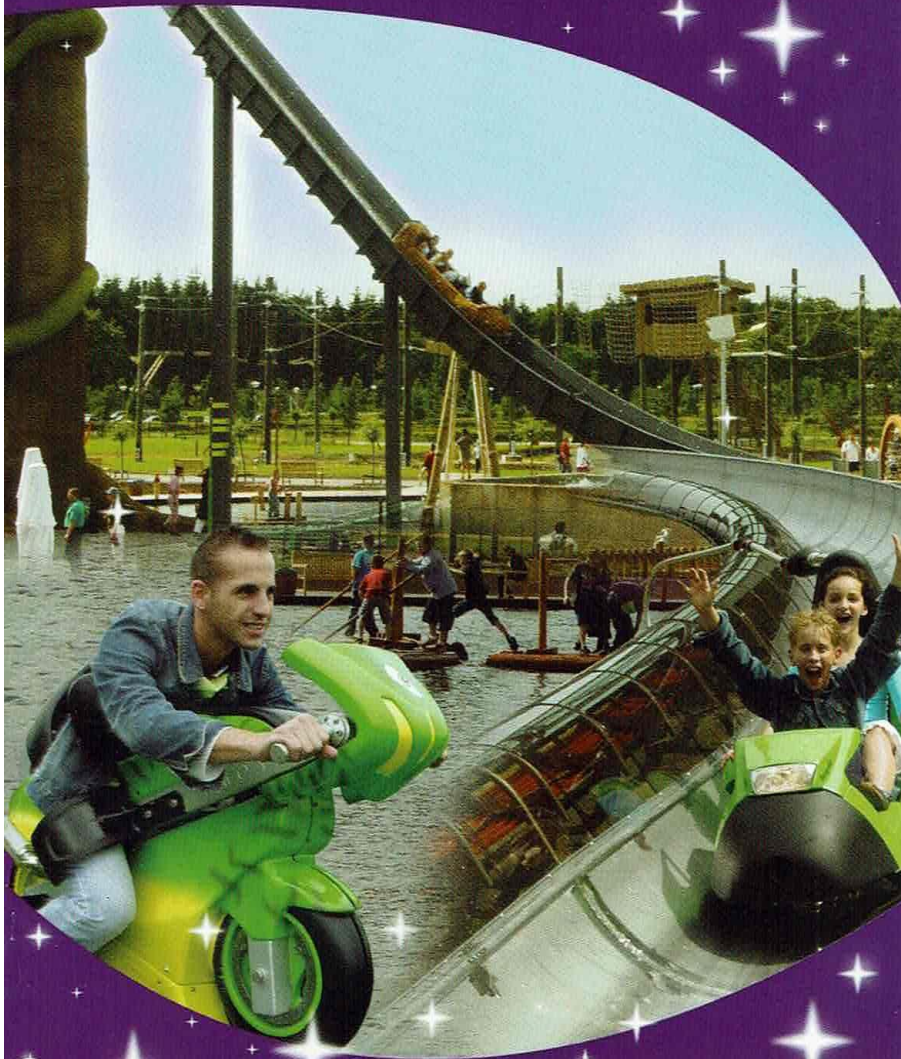


Toverland

Sevenum



Sim sa la tastisch
+ 365 dagen geopend van 10.00 - 18.00 uur



Betoverend anders voor jong én oud!

Attractiepark Toverland bestaat uit het Land van Toos, de Magic Forest en een supergrote Tovertuin van maar liefst 5,5 hectare.

Superspannende attracties worden in Toverland op unieke wijze gecombineerd met grootschalig binnen én buiten spelen. De attracties zijn zowel voor kinderen als volwassenen geschikt. Dankzij de goede klimaatbeheersing is het attractiepark 365 dagen per jaar geopend, tot ziens in Toverland!



Bezaubernd anders für Jung und Alt!

Freizeitpark Toverland besteht aus dem Land von Toos, dem Magic Forest und einem supergroßen Tovertuin mit einer Fläche von gut 5,5 ha.

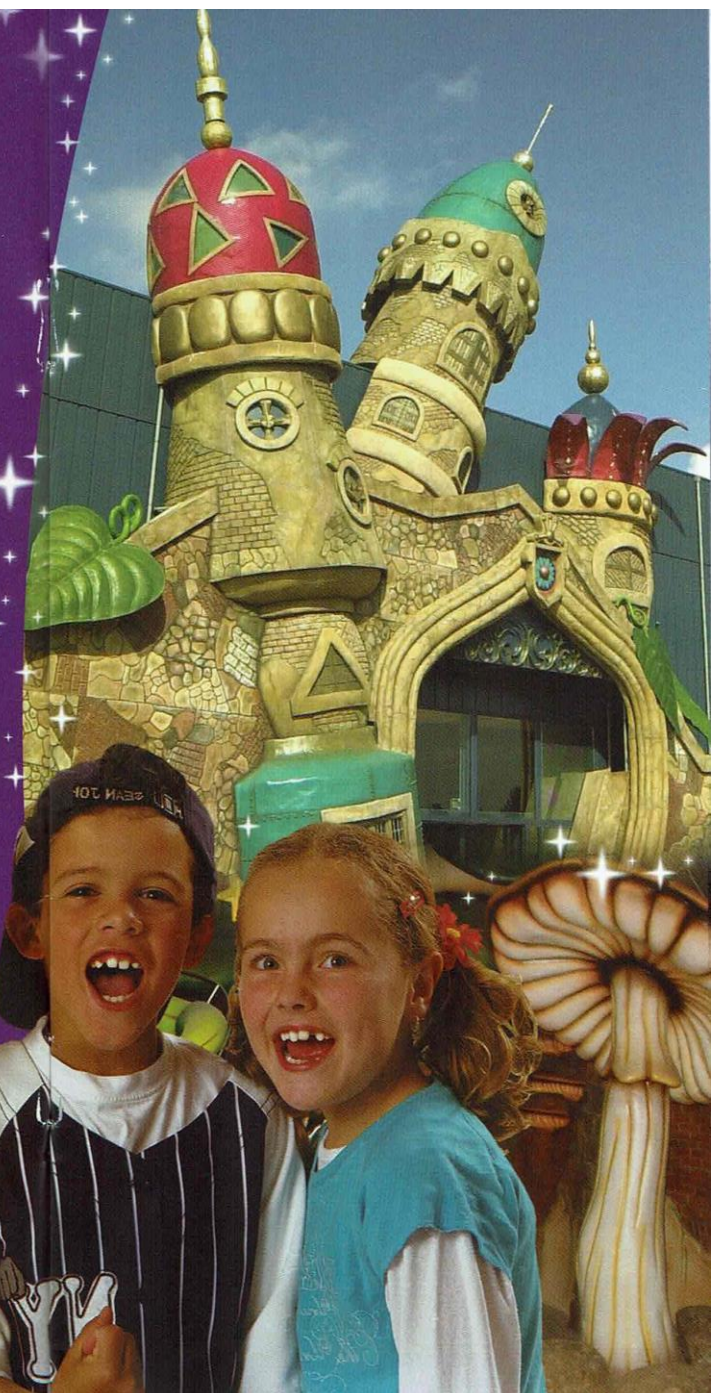
Superspannende Attraktionen werden in Toverland auf einmalige Weise mit phantastischen Spielmöglichkeiten drinnen und draußen kombiniert. Die Attraktionen in Toverland sind sowohl für Kinder als auch Erwachsene geeignet. Durch die gute Klimatisierung ist der Freizeitpark ganzjährig geöffnet - also: bis bald in Toverland!

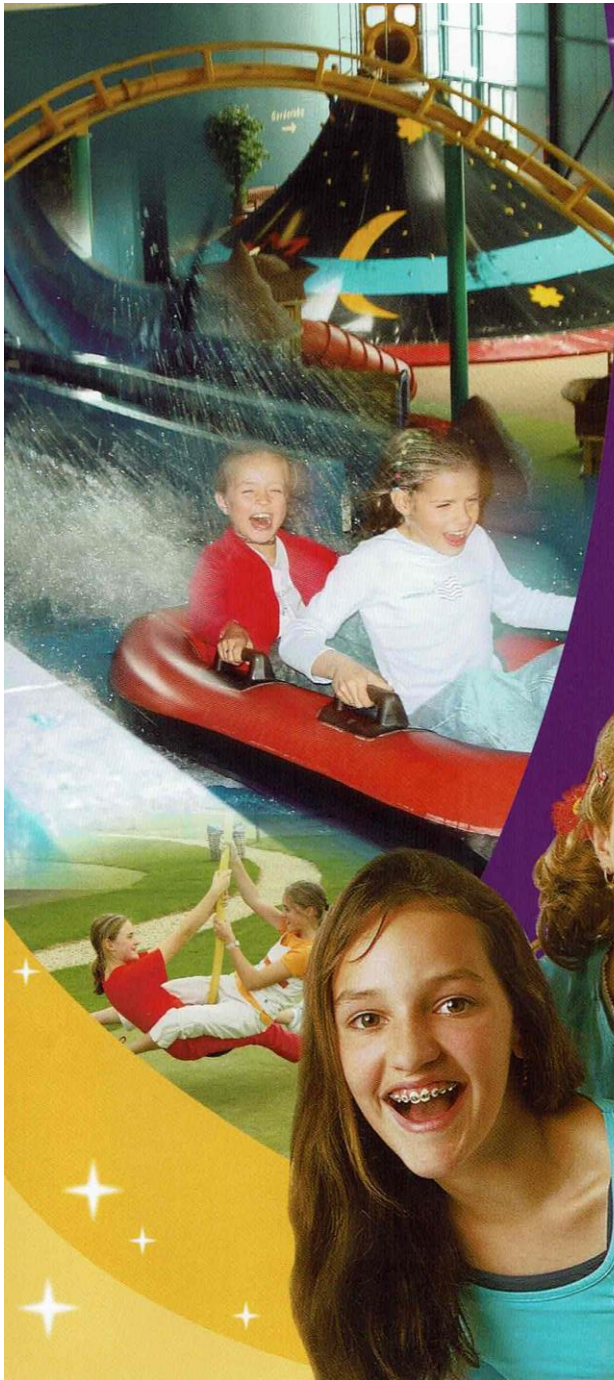


Magically different for young and old!

Toverland Theme Park consists of the Land of Toos, the Magic Forest and an extra large 5,5 hectare Tovertuin (Magic Garden).

Super attractions in Toverland are combined with large scale indoor, and outdoor playing areas. The attractions are equally suitable for both children and adults. The excellent climate control means the park can be open for 365 days a year - so see you in Toverland!





Land van Toos

In het grotendeels overdekte Land van Toos zijn spannende attracties te vinden. Men kan er samen in de achtbaan, de razendsnelle Aqua Snake, de spannende bootjesbaan of de supergrote zweefmolen. Verder zijn er prachtige carrousels en enorm grote, ronddraaiende thee-koppen, maar ook speel- en klimkastelen.

Land von Toos

Das Land von Toos enthält spannende Attraktionen. In diesem überdachten Teil des Parks erwartet Sie eine Fahrt in der Achterbahn, im rasend schnellen Aquasnake, in der spannenden Bootsbaan oder im supergroßen Kettenkarussell. Daneben gibt es prächtige Karussells und supergroße, sich drehende Teetassen, aber auch Spiel- und Kletterschlösser.

Land of Toos

There are lots of exciting attractions in the indoor Land of Toos. You can ride together on the roller coaster, the super-fast Aqua snake, the exciting boat run or the extra-large whirligig. In addition there are beautiful merry-go-rounds and enormous spinning teacups and play and climbing castles.



Magic Forest

Een twintig meter lange, betoverende gang brengt de bezoekers van het Land van Toos naar de Magic Forest. Hier maakt men kennis met een spectaculaire bobsleebaan, waarbij de snelheid door de bestuurder zelf geregeld wordt. Ook is er een Back Stroke, een boomstambaan die op zijn hoogtepunt vanaf 15 meter een enorme watersplash veroorzaakt. Supergrote Towers of Adventure, een tarzanbaan en een waanzinnige cakewalk genaamd Villa Fiasco maken de Magic Forest tot een paradijs voor jong én oud.



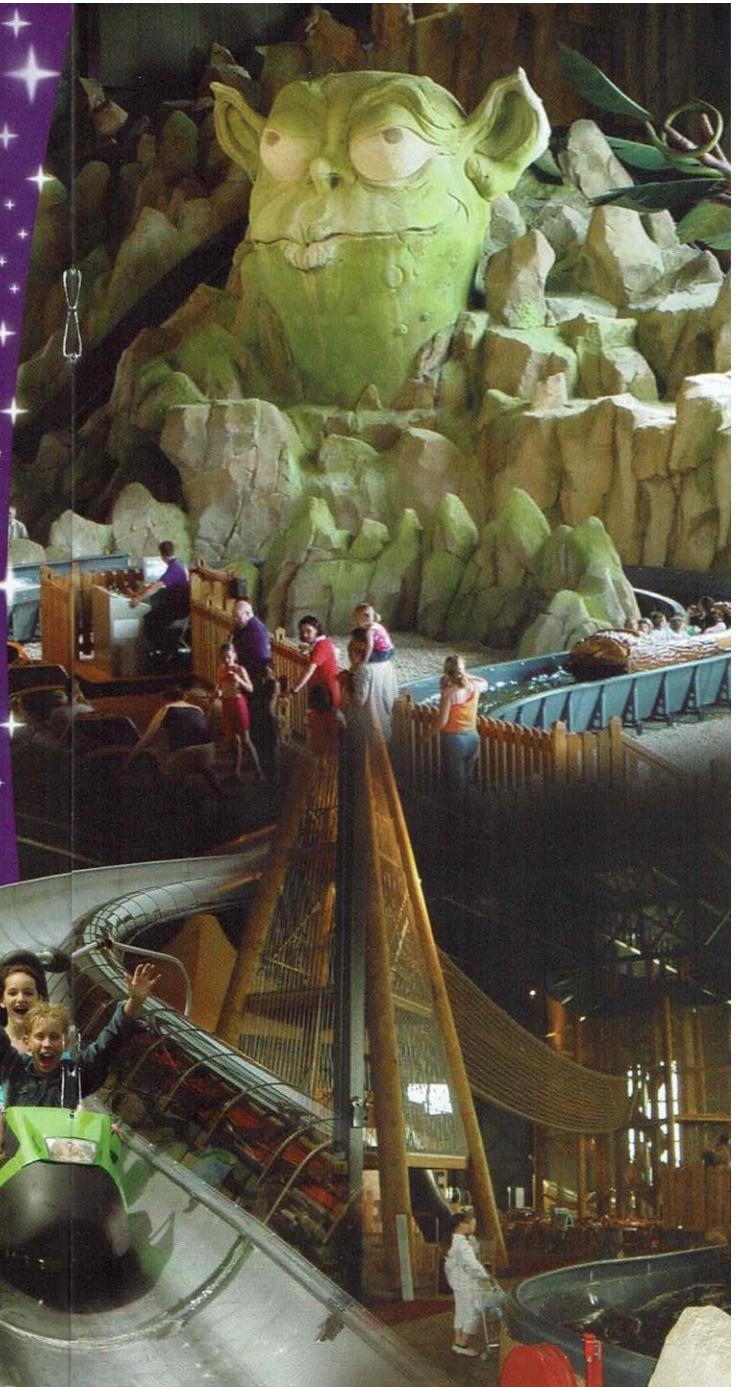
Magic Forest

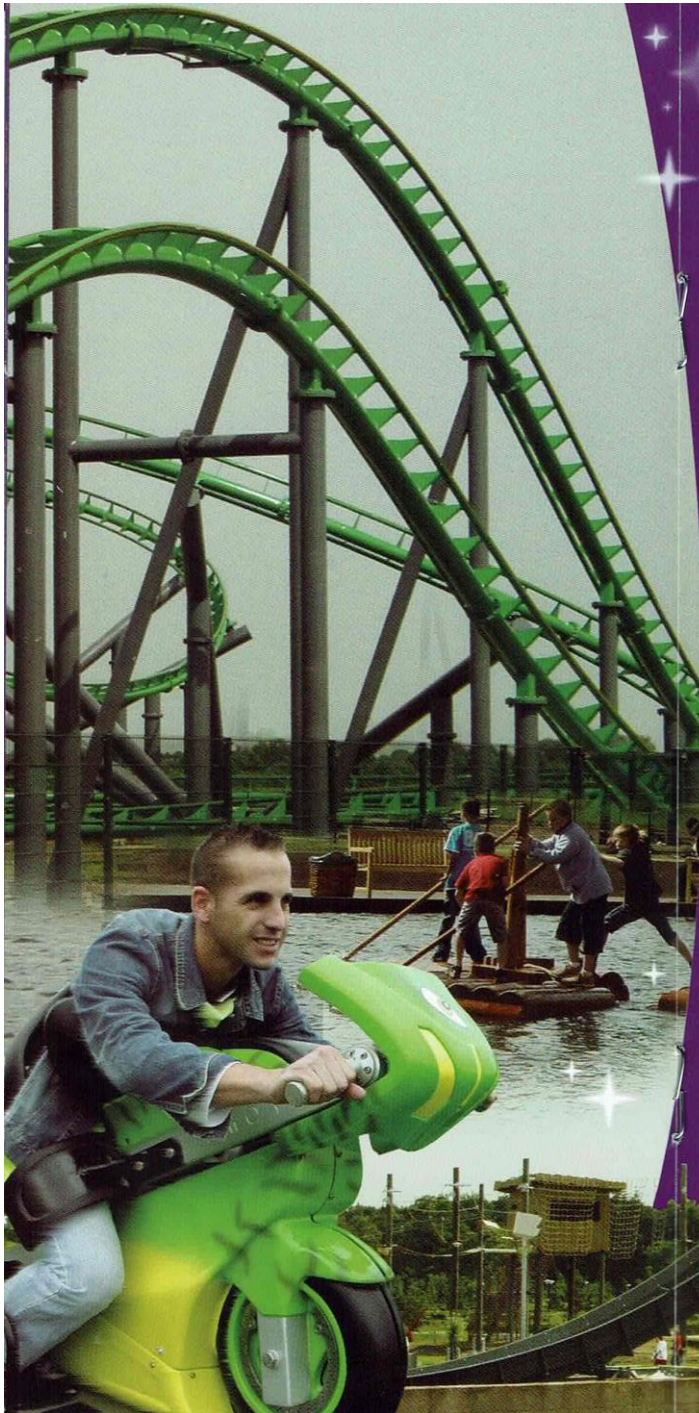
Ein zwanzig Meter langer, bezaubernder Gang führt unsere Besucher vom Land von Toos zum Magic Forest. Hier gibt es eine spektakuläre Bobkart-Bahn, wobei der Fahrer selbst die Geschwindigkeit regelt. Daneben finden Sie hier Back Stroke, eine Baumstambahn, bei der sich ein enormer Wasserfall aus 15 m Höhe in die Tiefe stürzt. Supergroße Towers of Adventure, eine Tarzanbahn und ein abenteuerlicher Cakewalk, Villa Fiasco genannt, machen Magic Forest zu einem Paradies für Jung und Alt.



Magic Forest

A twenty metre long magical passageway brings visitors from the Land of Toos to the Magic Forest. Here you can experience a spectacular bobsleigh run where you can control the speed yourself. There is also the Back Stroke, a tree-trunk ride with a 15 metre drop that causes a huge water splash. Super high Towers of Adventure, a Tarzan ride and a crazy cakewalk called Villa Fiasco make the Magic Forest a paradise for young and old.





Tovertuin met wereld-attractie

Natuurlijk heeft Toverland ook een grote Tovertuin van maar liefst 5,5 hectare. Hier zijn met name veel attracties en speeltoestellen te vinden die met water te maken hebben, waardoor een bezoek aan Attractiepark Toverland ook tijdens een heerlijke zomerdag meer dan de moeite waard is!!

Verder maakt men kennis met de nieuwste achtbaan ter wereld, een heuse wereldprimeur op attractiegebied. De Booster Bike, een superstoere track waar met motoren overheen wordt geraasd, mag men absoluut niet missen!

Tovertuin mit Weltattraktion

Selbstverständlich hat Toverland auch einen großen Tovertuin mit einer Fläche von 5,5 ha! Hier gibt es viele Attraktionen und Spielgeräte, die mit Wasser zu tun haben, wodurch sich ein Besuch im Freizeitpark Toverland auch an einem herrlichen Sommertag durchaus lohnt!

Ferner wartet die weltweit neueste Achterbahn auf Sie, eine Weltpremiere im Attraktionsbereich. Die Booster Bike, eine coole Piste, über die mit Motorrädern gerast wird, sollten Sie keineswegs verpassen!

Magic garden - a world - class attraction

Of course Toverland also has the large Tovertuin (Magic Garden) covering 5,5 hectares. Here you will find many attractions and playground equipment involving water that makes a visit to Toverland Theme Park particularly attractive on a warm summer day!!

In addition you can ride the world's newest roller coaster - a genuine world premiere in the field of park attractions. The Booster Bike, a super-tough track for motorbikes to race round - not to be missed!



Horeca

Naast het uitgebreide horeca-assortiment heeft Toverland ook gelegenheid om te picknicken. Zelf meegebrachte etenswaren en dranken mogen worden genuttigd bij de houten banken die in het park geplaatst zijn of op de hoger gelegen terrassen, met uitzondering van alle horeca-terrassen, hier mag men NIET picknicken.



Gaststätten

Neben den zahlreichen Ess- und Trinkmöglichkeiten können Sie im Freizeitpark auch picknicken. Sie können Ihr Picknick auf den Holzbänken im Park bzw. auf den höher gelegenen Terrassen einnehmen, mit Ausnahme von allen Gaststättenterrassen, hier dürfen Sie NICHT picknicken.



Catering

Besides the extensive range of catering facilities, there are places where you can picnic in Toverland. You can enjoy your own food and drink on the wooden benches in the park or on the higher terraces, with the exception of the catering facility terraces - you may NOT picnic here.



Tovertheater

Toverland is het eigen 'land' van Toos Toverhoed, dochter van de goede heks Hocus Pocus en de machtige tovenaer Sim sa la Buik. Elke dag is Toos Toverhoed te bewonderen in een bijzonder muzikale theatershow. De programmering van de show is divers en kent een nauwe samenhang met de verschillende seizoenen.



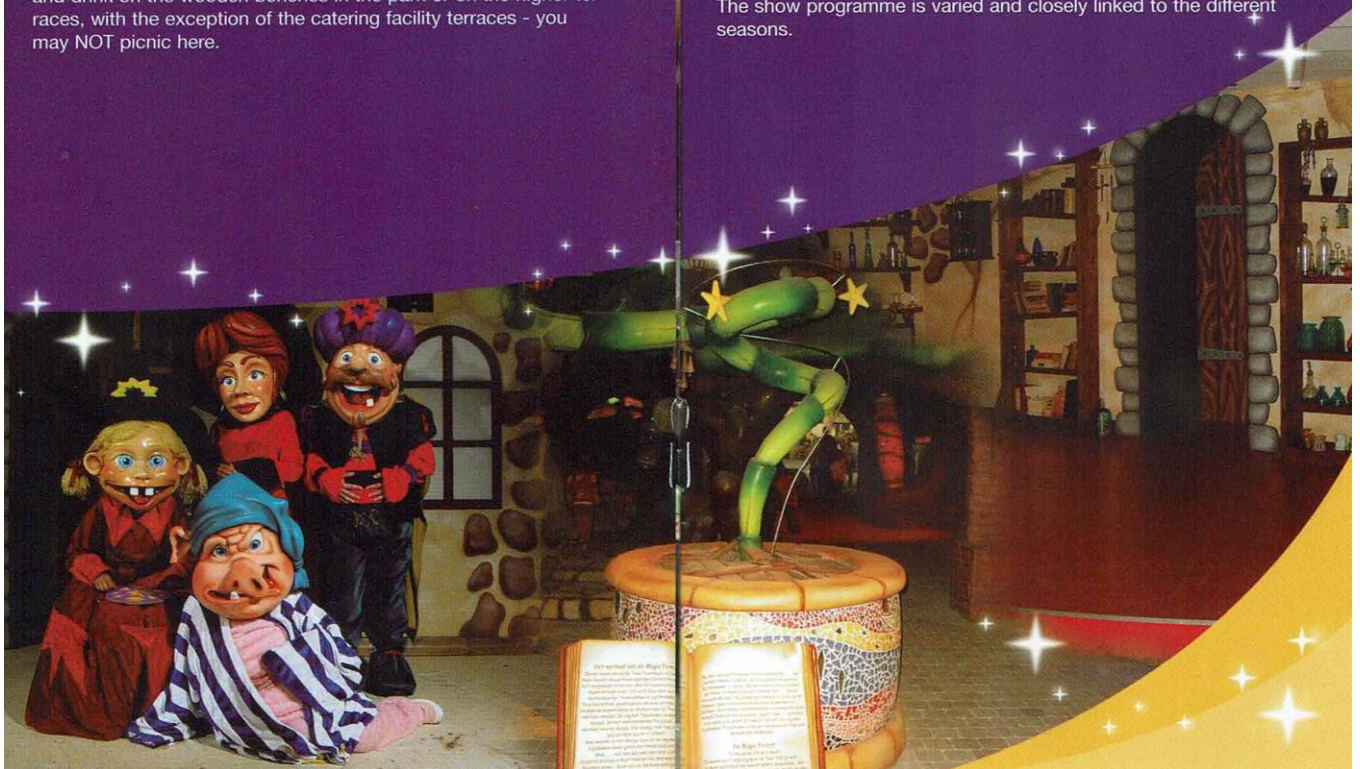
Tovertheater

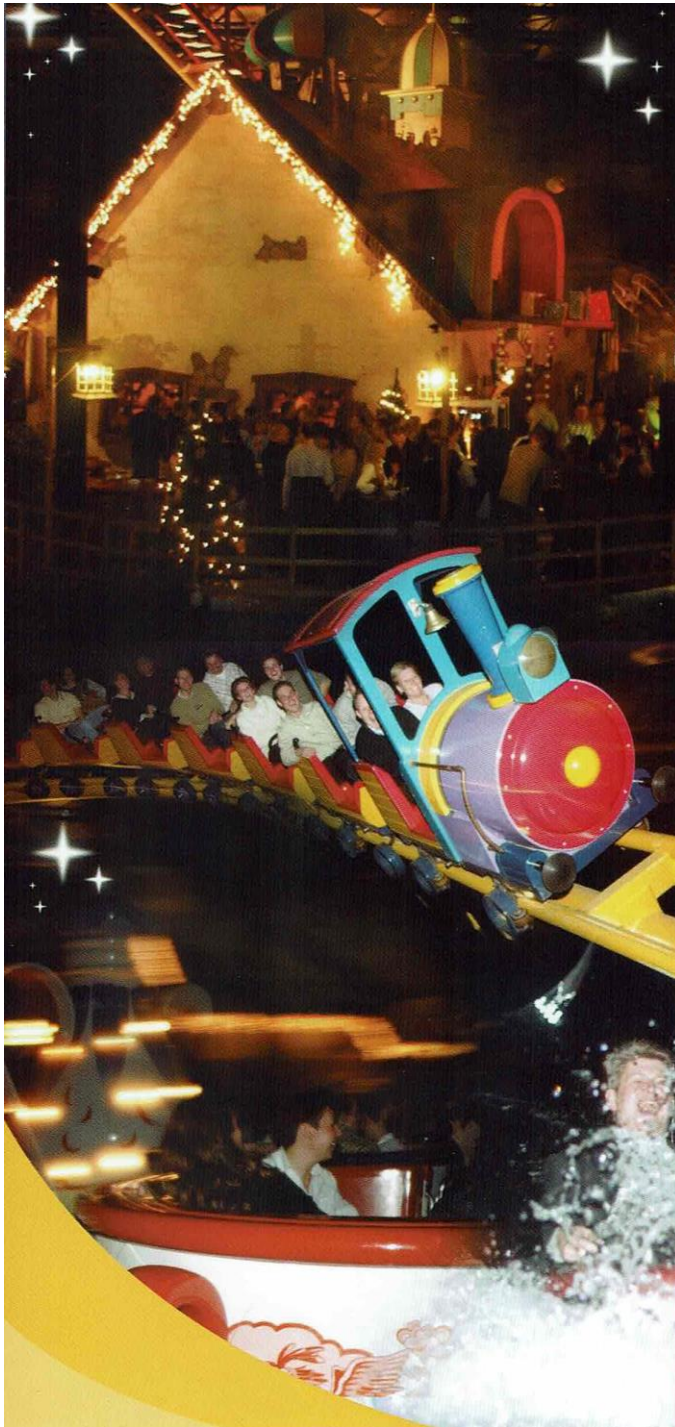
Toverland ist das eigene ‚Land‘ von Toos Toverhoed, Tochter der guten Hexe Hocus Pocus und des mächtigen Zauberers Sim sa la Buik. Jeden Tag kann Toos Toverhoed in einer musikalischen Theatershow bewundert werden. Das Showprogramm ist sehr abwechslungsreich und saisonspezifisch.



Tover Theatre

Toverland is the home of Toos Toverhoed, daughter of the good witch Hocus Pocus and the powerful magician Sim sa la Buik. You can see Toos Toverhoed every day in a special musical show. The show programme is varied and closely linked to the different seasons.





Exclusieve avondopenstelling

Indien gewenst kan de gehele locatie Toverland - vanaf 50 personen - óók 's avonds worden geboekt. Benieuwd of ook uw personeelsfeest of avondbijeenkomst een betoverend succes kan worden? Neem geheel vrijblijvend contact op voor een rondleiding of een offerte op maat.



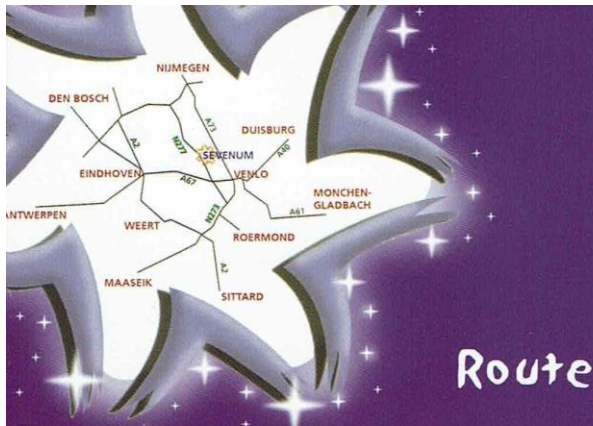
Einzigartig: das Abendteuer!

Auf Wunsch kann der ganze Park - ab 50 Personen - auch abends gebucht werden. Soll auch Ihre Personalfeier oder Ihr Abendtreffen ein bezaubernder Erfolg werden? Dann kontaktieren Sie uns freibleibend für eine Führung oder ein maßgeschneidertes Angebot.



Unique evening opening

If you wish, you can book the entire Toverland location for an evening for 50 or more people. Are you curious to see how your works party or evening meeting can be a magical success? Contact us for a guided tour or a tailor-made quotation with no obligation.



Attractiepark Toverland ligt in Sevenum het landelijke en bosrijke gebied 'Park de Peelbergen'. Vooralsnog zijn wij - helaas - niet bereikbaar per openbaar vervoer.

Vanuit Nijmegen:

Snelweg A73 (richting Venlo). Neem afrit 9 (Venray), einde afslag links. Bij 2de rotonde linksaf, richting Ysselstein. Vervolg weg rechtdoor; deze gaat over in de N277 (Middenpeelweg). Blijf continue op deze weg en volg de borden 'Toverland'.

Vanuit Roermond - Maastricht:

Snelweg A2 (richting Eindhoven). Neem afslag Venlo / N273 (Napoleonsweg). Vervolgens afslag Ysselstein / N277 (Middenpeelweg). Na 10 kilometer volgt rechts de afslag Sevenum, rijd deze voorbij en volg de borden 'Toverland'.

Vanuit Eindhoven:

Snelweg A67 (richting Venlo). Neem afrit 38 (Helden-Sevenum). Bij het einde van de afslag linksaf de N277 (Middenpeelweg). Na het viaduct volgt rechts de afslag Sevenum, rijd deze voorbij en volg de borden 'Toverland'.



Nur 10 Minuten von Venlo

Autobahn A67 (Richtung Eindhoven). Nehmen Sie die Ausfahrt 38 (Helden-Sevenum). Am Ende der Ausfahrt biegen Sie nach rechts ab. Folgen Sie den Schildern 'Toverland'. N.B. Leider ist Toverland bis jetzt noch nicht mit den öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.



Only 10 minutes from Venlo

A67 motorway (towards Eindhoven). Take exit 38 Helden-Sevenum). At the end of the exit lane turn right onto the N277 (Middenpeelweg). Follow the signs to Toverland. N.B. Unfortunately, Toverland is not yet accessible by public transport.



Openingstijden

365 dagen per jaar.
10.00 - 18.00 uur.

Prijzen Toverland t/m 31 maart 2005.

Reguliere entree € 16,75 per persoon.
Groepen vanaf 20 personen € 15,00 per persoon.
Op vertoon 65+ pas € 15,00 per persoon.
Parkeermunt: € 3,50 per stuk.
Kinderen t/m 2 jaar én rolstoelgangers mogen het park gratis bezoeken. Honden en/of overige huisdieren zijn niet toegestaan binnen Toverland.

De entreekassa's zijn voorzien van pin-apparatuur.



Öffnungszeiten

365 Tage im Jahr.
10.00 - 18.00 Uhr.

Preise Toverland bis zum 31. März 2005.

Regulärer Eintritt € 16,75 pro Person.
Gruppen ab 20 Personen € 15,00 pro Person.
Bei Vorlage eines 65+-Ausweises: € 15,00 pro Person.
Parkmünze: € 3,50 pro Stück.
Kinder bis einschließlich zwei Jahre und Rollstuhlfahrer dürfen den Park gratis besuchen. Hunde und / oder andere Haustiere sind in Toverland nicht gestattet.

Die Eintrittskassen sind mit Pingeräten versehen.



Opening hours

365 days a year.
10.00 - 18.00.

Entrance prices for Toverland until 31 March 2005.

Standard entrance € 16,75 per person.
Groups of 20 or more people € 15,00 per person.
With 65+ pass € 15,00 per person.
Parking tokens: € 3,50 each.

Children under 3 and wheelchairs users may visit the park free of charge. Dogs and/or other pets are not allowed in Toverland.

Our ticket desks are equipped with pin equipment.



Parkreglement

De huisregels van Toverland hangen bij de receptie de ingang.

Op rustige dagen

Op rustige dagen draaien niet alle attracties tegelijkertijd. Ieder half uur wisselt het draaischema, waarbij uiteraard rekening is gehouden met voldoende afwisseling voor iedere leeftijdsgroep.

Verdwaalde kinderen

Kinderen die onverhoopt hun ouders/begeleiders kwijt zijn, kunnen naar onze receptie worden gebracht.

Sluiting

Toverland is geopend tot 18.00 uur, hou er rekening mee dat eventuele wachtrijen bij diverse attracties eerder gesloten worden om alle wachtenden vóór de officiële sluitingstijd van de attracties te laten genieten.

Druk- en zelffouten, sluiting van attracties i.v.m. reparatie of weersomstandigheden onder voorbehoud.



Parkordnung

Die Hausordnung von Toverland hängt am Eingang der Rezeption.

Ruhige Tage

An ruhigen Tagen sind nicht alle Attraktionen gleichzeitig in Betrieb. Jede halbe Stunde wechselt das Schema, wobei selbstverständlich an ausreichend Abwechslung für jede Altersgruppe gedacht wird.

Verirrte Kinder

Kinder, die ihre Eltern/Betreuer verloren haben, können zu unserer Rezeption gebracht werden.

Schließungszeit

Toverland ist bis 18.00 Uhr geöffnet. Bitte berücksichtigen Sie, dass bei etwai- gen Schlangen an den diversen Attraktionen der Zutritt zu diesen Attraktionen vorzeitig verwehrt wird, so dass alle Wartenden vor der offiziellen Schließungszeit die Attraktionen genießen können.



Park regulations

The Toverland regulations hang in the entrance to the reception.

Quiet days

On quiet days not all attractions operate simultaneously. The schedule changes every half hour. Of course we make sure there is enough variation to suit every age group.

Lost children

Please bring children who have become separated from their parents or leaders to the reception desk.

Closing time

Toverland is open until 18:00. Please bear in mind that queues for rides will close earlier so that everyone waiting will be able to enjoy the ride.

Attractiepark Toverland
Toverlaan 2
5975 MR Sevenum
T 077-467 70 50
info@toverland.nl
www.toverland.nl